

wexner center for the arts
AT THE OHIO STATE UNIVERSITY

PRESENTS

OHIO PREMIERE

Aya Ogawa

The Nosebleed

THU-SAT, FEB 8-10 | 8 PM
PERFORMANCE SPACE



SPRING 2024 PERFORMING ARTS SEASON

Thank you for joining us at tonight's performance.

Special thanks to all Wexner Center members and sponsors. Your support makes this event possible.

The Wexner Center for the Arts is your one-stop source for everything in the contemporary arts. Come back and check out our groundbreaking exhibitions, films, theater, dance, music, and programs for all ages. Visit the acclaimed Wexner Center Store and recharge with a meal or snack from Heirloom Café.



Follow us on Facebook and Instagram.

#THEWEX @WEXARTS. FIND MORE AT WEXARTS.ORG.

POLICIES

Late seating and reentry after the program has begun is generally not permitted at dance and theater presentations. When late seating is permitted, latecomers will be seated during a break so as not to disturb other patrons.

Taking photographs, filming, or operating recording devices during the performance is strictly prohibited.

Please turn off mobile phones and other electronic devices before the performance.

All programs are subject to change. Sorry, no refunds or exchanges unless an event is canceled.

OHIO PREMIERE

Aya Ogawa

The Nosebleed

THU-SAT, FEB 8-10 | 8 PM
PERFORMANCE SPACE

The Nosebleed was copresented by Japan Society and The Chocolate Factory Theater in October 2021. Produced by Lincoln Center Theater New York City, 2022.

Major support for the Wexner Center's 2023-24 performing arts season is generously provided by Doris Duke Foundation.

The Wexner Center receives general operating support from Ohio Department of Development; Greater Columbus Arts Council; the Wexner

Family; Institute of Museum and Library Services; Ohio Arts Council, with support from the National Endowment for the Arts; CampusParc; Ohio State's Global Arts + Humanities Discovery Theme; the Columbus Foundation; Nationwide Foundation; and Vorys, Sater, Seymour, and Pease.

Additional support is provided by Mike and Paige Crane, Axium Packaging, Nancy Kramer, and Ohio State Energy Partners.

PERFORMING ARTS PROGRAMS MADE POSSIBLE BY



WEXNER CENTER PROGRAMS MADE POSSIBLE BY



The Wexner Family



Ohio State's Global
Arts + Humanities
Discovery Theme



VORYS

ADDITIONAL SUPPORT PROVIDED BY

Mike and
Paige Crane

Axium Packaging

Nancy Kramer

Ohio State
Energy Partners

PROGRAM

The Nosebleed

Created and directed by Aya Ogawa

AYA 0 **Aya Ogawa**
AYA 1 **Ashil Lee***
AYA 2 **Kaili Y. Turner***
AYA 3 **Saori Tsukada**
AYA 4 **Drae Campbell***
WHITE GUY **Jamie Harper**
UNDERSTUDY AYA 0-4 **Manatsu Tanaka**

PRODUCTION STAGE
MANAGER **Alejandra Maldonado Morales***
SCENIC & COSTUME DESIGN **Jian Jung**
LIGHTING DESIGN **Jeanette Oi-Suk Yew**
SOUND DESIGN **Megumi Katayama**
ASSOCIATE LIGHTING DESIGNER/
PRODUCTION COORDINATOR **Vittoria Orlando**
PRODUCTION ASSISTANT **John Del Gaudio**

*Appearing through an agreement between Hanaji LLC and Actors' Equity Association, the Union of Professional Actors and Stage Managers in the United States.

BIOGRAPHIES

Aya Ogawa (they/them) is an award-winning, Tokyo-born, Brooklyn-based playwright, director, and translator whose work centers women/nonbinary perspectives and explores cultural identity and the immigrant experience. They have written and directed many plays, including *A Girl of 16* and *oph3lia* (HERE), *Journey to the Ocean* (Foundry Theatre), and *Ludic Proxy* (The Play Company). They received an Obie Award for *The Nosebleed* (Under the Radar, Japan Society/Chocolate Factory, Lincoln Center Theater, Woolly Mammoth Theatre). Other directing credits include Haruna Lee's Obie Award-winning *Suicide Forest* (the Bushwick Starr/Ma-Yi Theater Company), as well as Maiko Kikuchi and Spencer Lott's *9000 Paper Balloons* (HERE/Japan Society). Translation work includes plays by Toshiki Okada and Satoko Ichihara. Ogawa has received the 2023 Helen Merrill Award for Playwriting, the Foundation for Contemporary Arts' 2023 Grant to Artists, the Playwrights' Center's 2023–24 McKnight National Residency and Commission, the Lower Manhattan Cultural Council's President's Award in Performing Arts, and New Dramatists' Playwright Residency. ayaogawa.com

Drae Campbell (she/they) had their first performance at age five in a San Francisco nightclub opening for a punk band. Campbell has a Bachelor of Fine Arts in theater from the University of Arts in Philadelphia. She's performed all over New York City in all kinds of ways. Theater credits include: *The Nosebleed* (Lincoln Center Theater), *Only You Can Prevent Wildfires* (Ricochet Collective), *Non-Consensual Relationships with Ghosts* (La MaMa), *My Old Man* (Dixon Place), *oph3lia* (HERE). TV includes *New Amsterdam*, *Bull*, and *Dinette* (web series, directed by Shaina Feinberg). Campbell has been hosting and curating a queer storytelling show for nine years called TELL, which is now a Silver Signal Award-winning podcast of the same name. draecampbell.com

Ashil Lee[®] (they/he/she) is a New York City-based actor, playwright, and sex educator and a Korean American, trans nonbinary, child of immigrants, as well as a 2023 Lucille Lortel nominee (Outstanding Ensemble: *The Nosebleed*). Selected acting credits include *The Nosebleed* (LCT3, Lincoln Center Theater, Woolly Mammoth), world premiere of Gina Femia's *The Virtuous Fall...* in repertory with *Measure for Measure* (Spicy Witch Productions), *Juliet+Romeo* (Pocket Universe), theatrical premiere of *Dogville* (dir. Robert O'Hara). Selected playwriting credits include Clubbed Thumb's 2023–24 Early Career Writer's Group. Lee was a finalist for the 2023–24 Playwright's Realm Writing Fellowship and a semi-finalist for the 2023–24 Princess Grace Awards Playwriting Fellowship. They were a member of the Echoes Emerging Writer's Group 2022–23 (Primary Stages) and Pataphysics 2020, led by Clare Barron. Lee holds a Bachelor of Fine Arts in acting, minor in youth mental health from New York University Tisch and is a current master's candidate at NYU Steinhardt in mental health and wellness. ashillee.com

Saori Tsukada (she/her) is a creator/performer who harnesses her ability in theater, dance, and beyond. With Nikki Appino, Tsukada cocreated *Club Diamond* in which she tells her immigrant tale utilizing silent film, Benshi, and Kamishibai. She has worked with Aya Ogawa on several of their projects including *A Girl of 16*, *Pictures of the Drowned*, and *Ludic Proxy*. Other collaborators include Yoshiko Chuma, Catherine Galasso, Joe Diebes, Shaun Irons, and Lauren Petty. She has been nominated twice for best actress at Dublin Fringe Festival for her performance with John Moran. Most recently she appeared in the opera *Hanjo* (Skirball Cultural Center, dir. Luca Veggetti). Other venues include Carnegie Hall,

Lincoln Center, Brooklyn Academy of Music, the Public Theater, La MaMa, and Japan Society.

Kaili Y. Turner (she/her inclusive) is a Black Indigenous (Natick Nipmuc) comedian, writer, producer, puppeteer, and award-winning actress and director. Some of her favorite credits include *Fires in the Mirror* (ASDS Rep), *The Nosebleed* (Lincoln Center Theater), *SNL/Second City* sold-out showcase (Second City), *103 Within the Veil* (Company One), and the HBO award-winning short film *The Cycle*. Turner is a fellow of Collective Five showrunner's program, Native American TV writers lab, and ABC/Disney Native American pilot program, as well as a member of Grown Ass Women, the first and only all-female maude group at Upright Citizens Brigade. Turner creates comedic content and believes "a spoonful of medicine helps the message go down." kailiyturner.com

Jamie Harper (they/them) is a Columbus-based artist and performer. Their perennial obsessions are writing, acting, directing, and design. They recently returned to academics at The Ohio State University concentrating in English and Theater, Film, and Media Arts. They were most recently on stage as Death in the Ohio State Theater Department 2023 production of Brandon Jacob Jenkins' *Everybody*. They can currently be seen on film as Detective Norman Chapman in the Netflix feature *Extremely Wicked, Shockingly Evil, and Vile*. They will premiere their new play *Abiogenesis* at the Abbey Theater in Dublin, Ohio, in April. They are grateful for the loving support of family and friends and to Aya Ogawa and *The Nosebleed* for another opportunity to learn and grow through storytelling.

Manatsu Tanaka (they/them) is a bicultural, multidisciplinary artist who grew up in and has been performing in both Japan and the US. Having had that "always in between places" feeling, they utilize that sense as an opportunity to create a prism effect through their creative practices, hoping to offer new perspectives. They are drawn into illustrating humanness through their physical canvas. At the core of their heart, Tanaka is committed to use their creativity and artistry to join the frontline of trans and gender nonconforming artists in the dance and theater world. [@manatsu.tanaka](https://www.instagram.com/manatsu.tanaka)

Alejandra Maldonado Morales* (she/her) is a well-rounded theater person with experience in stage and production management, acting, designing, and—recently—working in the field of direction. Recent works include Awilda Rodriguez's *El Velorio de la Comay* (Bronx Academy of Art and Dance), Aravind Adyanthaya's *The Story of the Woman of the Sea* (Casa Cruz de la Luna, Clemente Soto Vélez), *All That Dies and Rises* (M-34, IATI Theater), *Hageografias* (Casa Cruz de la Luna, Pregones), *Verano Verano* (IATI Theatre), *Venus y el Albañil* (Loisaida Center), *The Maids* (One-Eight, INTAR Theatre), *The Marquis De Sade is Afraid of the Sea* (Casa Cruz de la Luna, INTAR Theater), *Native Nation* (Cornerstone Theater), *La Mujer Maravilla* (Hudson Church), *Fandango* (La Jolla), *Zoetrope* (Abrons), and *FUERZAFest* (Hispanic Federation), among others.

Jian Jung (she/her) is a New York-based set and costume designer from Korea. She collaborated with Aya Ogawa for *Ludic Proxy*, Haruna Lee's *Suicide Forest*, and *The Nosebleed*. Recent theater credits include *Ocean Filibuster* at American Repertory Theater (Boston), *Kiss at Wilma Theater* (Philadelphia), *Bodies They Ritual* with Clubbed Thumb, and *The Day You Begin* at Kennedy Center (DC). She has designed Spanish and dual language productions in Cuba, Puerto Rico, Venezuela, and many Latinx theaters in New York City. Opera and musical credits include productions at Wolf Trap Opera (Vienna, VA), Fisher Center at Bard (New York), Huntington

Theater (Boston), Juilliard (New York), and Long Beach Opera (CA). Upcoming projects include *Staff Meal* at Playwrights Horizons and *The Following Evening* at Perelman Performing Arts Center's inaugural season. Jung holds Masters of Fine Arts in theater design (New York University) and environmental design (Ewha Women's University, Korea). She teaches at NYU Tisch Design and Sarah Lawrence College. jianjung.com

Megumi Katayama (she/her) is a New York-based designer originally from Japan. Off-Broadway/New York City credits include *The Nosebleed* (LCT3); *The Light in the Piazza* and *The Life* (NYCC Encores!); *Regretfully, So the Birds Are* (Playwrights Horizons/WP Theater); *For Colored Girls Who Have Considered Suicide/When the Rainbow Is Enuf* (Public); *Romeo and Juliet* (NAATCO/Two River); *Our Brother's Son* (Signature); *Generation Rise* (Ping Chong/New Victory); *The Gett* (Rattlestick). Regional credits include *Cambodian Rock Band* (codesign, tour), Alley Theatre, Geva Theatre Center, Long Wharf, Yale Rep, Studio Theatre, Arena Stage, Everyman Theater, Woolly Mammoth, Denver Center, the Old Globe, Berkley Rep, 5th Avenue/ACT, Cincinnati Playhouse, Kansas City Rep, Two River, Skylight Music Theatre, Virginia Stage Company, Dorset Theatre Festival, and more. Katayama holds a Master of Fine Arts from the Yale School of Drama. megumikatayama.com

Jeanette Oi-Suk Yew (she/her) is an award-winning designer for theater, dance, opera, musicals, music performances, and large-scale immersive installation. *New York Times* described her designs as "clever" and "inventive." Recent works include *Kimberly Akimbo* and *The Thanksgiving Play* (Broadway), *An American Tail* (Children's Theatre Company), *King Lear* (Shakespeare Theatre Company), *Something Moving: A Meditation on Maynard* (Ford's Theatre), *cullud wattah* (The Public), *Macbeth in Stride* (Philadelphia Theatre Company), *Your Own Personal Exegesis* (LCT3), *american (tele)visions* (NYTW), *Gloria: A Life* (Daryl Roth Theatre), *Walden* (Theaterworks), *Golden Shield* (MTC), *Madame Butterfly* (Boston Lyric Opera), and *Wild: A Musical Becoming* (A.R.T.). Immersive experience includes David Byrne's *Theater of the Mind*. Awards include Obie Award for sustained achievement in design, Henry Hewes Lighting Design Award, LIT Design Award (theater performance), NEA/TCG career development program recipient. [@jeanette_yew](https://www.instagram.com/jeanette_yew) on Instagram, jeanetteyew.com

Vittoria Orlando (she/her) is a lighting and media designer based in New York. Select lighting design credits include *Los Empeños* (Repertorio Español), *Iphigenia Among the Taurians* (Mabou Mines), *Holes in the Shape of My Father* (the Public, UTR), *Randy's Dandy Coaster Castle* (ART/NY, Gural), *La Conducta De La Vida* (Repertorio Español), *Nine Studies for a Dance Opera* (NYU), *My Cousin Nelu Is Not Gay* (Ars Nova, A.N.T. Fest), *Saguaros* (JACK), *Dark Play or Stories for Boys* (Edinburgh Fringe). Recent assistant credits to Jeanette Oi-Suk Yew include *Rhythm Bath* (Susan Marshall Dance), *Wicked Bodies* (Liz Lerman, tour), *Snow in Midsummer* (Classic Stage Company). Orlando holds a Bachelor of Arts from Fordham University and was a 2021–22 Wingspace Mentee. vittoriaorlando.com

John Del Gaudio (he/they) is a theater producer/maker. Collaborators have included William Burke, Jessica Almasy, Clare Barron, Agnes Borinsky, Kate Benson, Corinne Donly, Lee Sunday Evans, Julia Jarcho, Jeremy O. Harris, Haruna Lee, Carolyn Mraz, Daaimah Mubashshir, Aya Ogawa, Machel Ross, Sarah Cameron Sunde, and Jillian Walker. He is an associated artist (and former artistic producer) of Target Margin Theater (Brooklyn) and an ensemble member at large, as well as the board chair, for A Host of People (Detroit). They are the former producing director of the Bushwick Starr and the current producer at the Mercury Store in Gowanus, Brooklyn.

UPCOMING PERFORMING ARTS EVENTS



THEATER

Ain Gordon and Josh Quillen

Relics and Their Humans

Thu–Sat, Feb 22–24 | 8 PM

ARTIST RESIDENCY AWARD PROJECT
COLUMBUS PREMIERE



INTERDISCIPLINARY

Jean Laurenz, Maria Finkelmeier, and Greg Jukes

Descended

Sat, Mar 23 | 2 & 8 PM

OHIO PREMIERE



MUSIC

Jeff Parker and The New Breed

Thu, Mar 28 | 8 PM



INTERDISCIPLINARY

Anonymous Ensemble *Llontop*

Thu–Sat, Apr 4–6 | 7 PM

OHIO PREMIERE



MUSIC

Nathalie Joachim

Presented by The Ohio State University
Office of Academic Affairs and the Wexner
Center for the Arts

Sat, Apr 13 | 8 PM



INTERDISCIPLINARY

Dana Michel

MIKE

Fri–Sat, May 3–4 | 4 PM

US PREMIERE

